

# DURCH PERFEKTION ZUM ZIEL.

ACHIEVING OUR GOAL  
THROUGH PERFECTION.



CHT3

## ES IST NICHT LEICHT, SICH SELBST ZU ÜBERTREFFEN

### IT'S NOT EASY TO OUTPERFORM YOURSELF

Als 1990 der erste CHT3 SENSORtaster der Firma CAPTRON auf den Markt kam, konnte keiner ahnen, welche Erfolgsgeschichte dieses Produkt schreiben würde. Seither haben die Taster durch ihre innovative Technik und die kompromisslose Funktion unsere Kunden in Verkehrstechnik und Automation überzeugt.

Dieser Erfolg wird durch das Redesign des CHT3 fortgesetzt. Mit dem Ziel, eine flache Bauweise und praktische Montage zu ermöglichen, entstand ein futuristisches Konzept, das den speziellen Ansprüchen an Design und Funktionalität gerecht wird.

*When the first CAPTRON SENSORswitch was launched onto the market in 1995, nobody could have guessed the success story that this product would create. Ever since, the buttons have offered millions of passengers each day a unique and unrivalled technology in traffic engineering and automation.*

*This success looks set to continue with the redesign of the CHT3. With the objective of enabling a flat design and practical assembly, a futuristic concept was developed that would meet the specific requirements made of design and functionality.*

- Nur 7mm Bauhöhe  
*Only 7mm construction height*
- Leichte Montage durch Abdeckfarbring  
*Easy mounting due to coloured cover ring*
- Nach TSI-PRM zertifiziert  
*Meets the TSI PRM standards*
- Akustische Rückmeldung durch Signaltongebener  
*Acoustic feedback from signal tone transmitter*
- Taktile Rückmeldung durch Vibration  
*Tactile feedback through vibration*



#### Farbvarianten *available colours*



RAL 3020 RAL 5017 RAL 6024



RAL 1023 RAL 7042 RAL 9017

Weitere Farben  
auf Anfrage möglich  
*other colours  
available on request*

Beispiele für mögliche  
erhabene Piktogramme  
*examples of possible  
tactile pictograms*

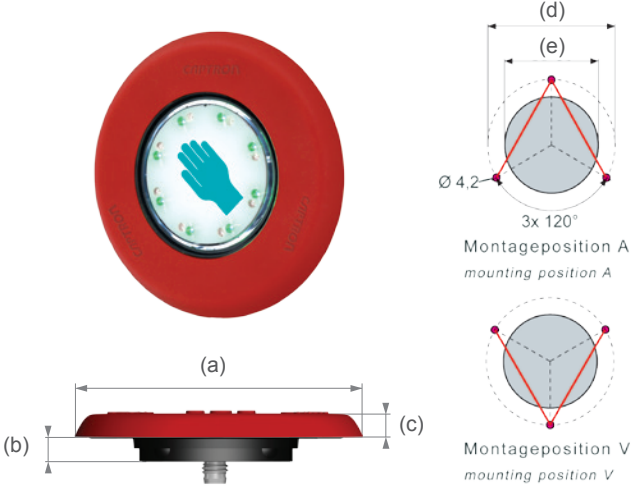
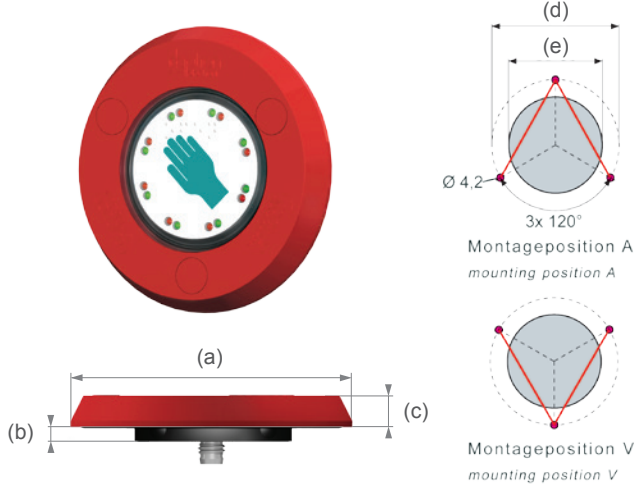


Braillezeichen variiert  
je nach Piktogramm  
*available in several  
braille characters*



IM DIREKTEN VERGLEICH: DIE UNTERSCHIEDE AUF EINEN BLICK

DIRECT COMPARISON: THE DIFFERENCES AT ONE SIGHT

CHT3 Redesign	CHT3
 <p>CHT3 Redesign</p> <p>Lieferbar ab: 01.10.2010 Available from:</p>	 <p>CHT3</p> <p>Abgekündigt seit: 31.12.2010 Discontinued since:</p>

Der Befestigungshinweis von A und V wurde bisher mit dem Zusatz "A" oder "V" nach der Symbolnummer gekennzeichnet. Diese fallen nun bei dem CHT3 Redesign weg. Die Kennzeichnung ist dafür in der ersten Ziffer nach der Typbezeichnung ersichtlich:

Previously, "A" or "V" had been appended after the symbol number on the attachment notice for A and V. These are being discontinued with the redesign. Instead, the identification can be read from the first digit after the model designation:

	CHT3 Redesign	CHT3
Außendurchmesser <i>Outside diameter</i>	(a) 88mm	88mm
Einbautiefe <i>Installation depth</i>	(b) 7mm	4mm
Bauhöhe <i>Construction height</i>	(c) 7mm	10mm
Lochkreis <i>Hole circle</i>	(d) 65mm	65mm
Montageloch <i>Mounting hole</i>	(e) Ø 50...59mm	Ø 48...54mm
Artikelnr. A-Montage (Bsp.) <i>Item no. A assembly (e.g.)</i>	CHT3- <b>1</b> 50P-H/TG-SR	CHT3-150P- <b>HA</b>
Artikelnr. V-Montage (Bsp.) <i>Item no. V assembly (e.g.)</i>	CHT3- <b>2</b> 50P-H/TG-SR	CHT3-150P- <b>HV</b>



**HQ / Sales Germany**  
**CAPTRON Electronic GmbH**

Johann-G.-Gutenberg-Str. 7  
D - 82140 Olching  
Fon: +49 (0)8142 - 44 88 -0  
Fax: +49 (0)8142 - 44 88 -100  
info@captron.de

[www.captron.de](http://www.captron.de)

**Sales Asia**  
**CAPTRON Electronic Co., Ltd.**

Xing Han Street 5, Block B, 1st Floor Unit 114  
CN - 215021 Suzhou Industrial Park  
Fon: +86 (0)512 - 6767 80- 45  
Fax: +86 (0)512 - 6767 80- 47  
info@captron.cn

[www.captron.cn](http://www.captron.cn)